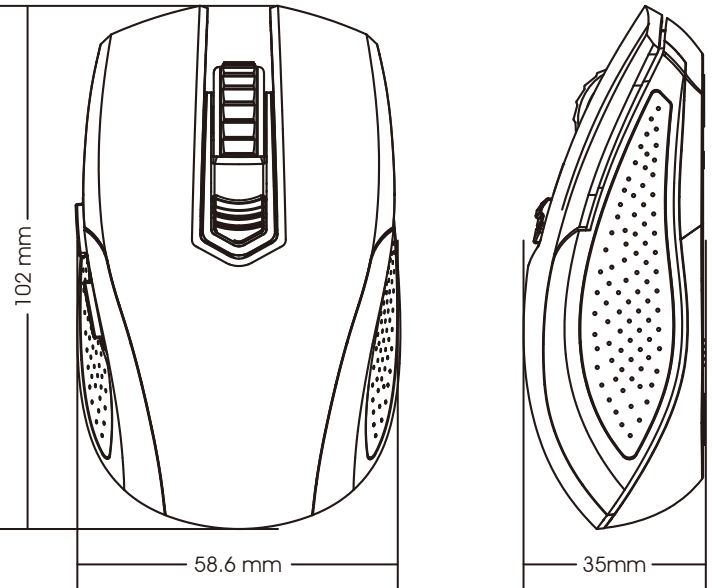
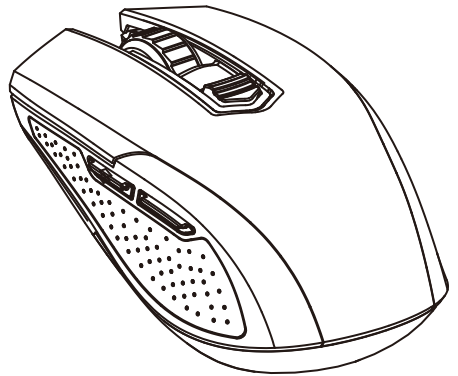


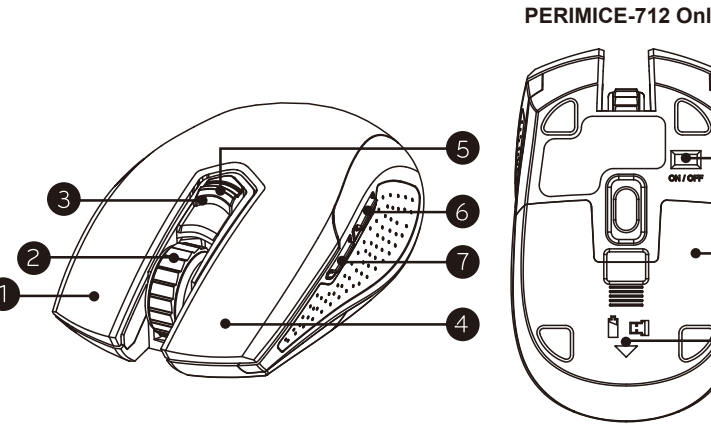


PERMICE-712 / 307

User's Guide

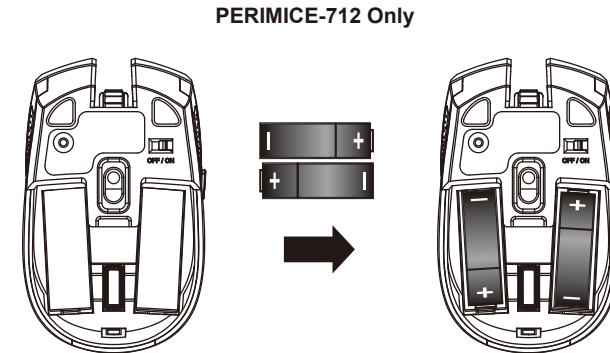


1

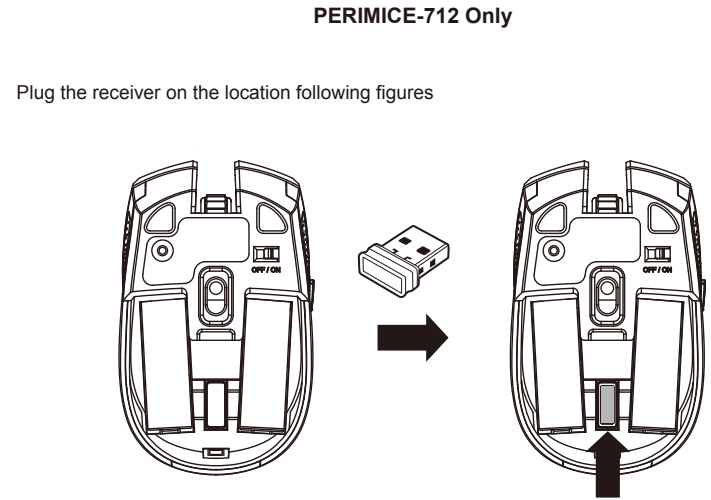


1	Right-click Button	6	Backward Button
2	Scroll Wheel	7	Forward Button
3	Lower Power indicator and DPI change notify (Red LED)	8	On / Off Switch
4	Left-click Button	9	Battery insert door
5	DPI Switch (1000 / 1600 / 2000)	10	Receiver (Built-in)

2



3



4



English(US/UK)

Thank you for purchasing this product from PeriXX. This product has been designed to offer quick installation and operation. With Plug & Play feature, this device does not need a specific driver under Windows XP, Vista, 7, 8.

Connection Setup

1. Remove the battery from the device (Reset Only)
2. Insert the battery, and turn it on
3. Insert the USB Receiver
4. The device should work after a few seconds. If not, please repeat from step 1

Questions and Answers

Q. After I install the wireless device, why it is not working?
A: This is due to the missing of wireless connection. The device is not connecting with the PC, and please setup the connection between the device and the receiver again.

Q. The wireless mouse works in the first few days, but it doesn't work properly now or stops working. Why?
A: When the battery power is low, the mouse may not work properly. Please immediately change a new battery, and it should work again.

Q. The mouse pointer 'jitters'?
A: This is normally due to the surface on which the mouse is being used. To get the best performance from your mouse we recommend that you use a high quality mouse mat; however, in most cases the mouse will operate perfectly on most surfaces except glass or highly reflective surfaces. If in doubt try the mouse on another surface.

5



Deutsch (DE)

Vielen Dank das Sie sich für ein Produkt von PeriXX entschieden haben. Dieses Produkt ist benutzerfreundlich und lässt sich sehr leicht installieren. Ausgestattet mit der Plug & Play Funktion, braucht dieses Produkt kein Treiber bei Windows XP, Vista, 7, 8.

Verbindungsaufbau

1. Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät(Nur bei Zurücksetzung)
2. Legen Sie die Batterie ein und schalten Sie das Gerät ein.
3. Stecken Sie den USB Empfänger ein.
4. Das Gerät sollte nach ein paar Sekunden funktionieren, wenn nicht, wiederholen Sie den Schritt 1.

Häufig Gestellte Fragen (FAQ)

Q. Nach der Installation der kabellosen Maus, funktioniert sie nicht. Was kann ich tun?
A. Die Maus hat sehr wahrscheinlich keine Verbindung zum Empfänger.

F. Die kabellose Maus funktioniert einige Tage, dann auf ein Mal nicht mehr. Wieso?
A. Prüfen Sie die Batterien in der Maus. Sollten diese leer sein, wird Ihre Maus nicht mehr richtig funktionieren. Bitte tauschen Sie diese durch neuwertige Batterien aus. Nun sollte die Maus wieder ordnungsgemäß funktionieren.

F. Der Mauszeiger zittert ab und zu?
A. Normalerweise liegt es an der Oberfläche wo die Maus benutzt wird. Wenn Sie eine optimale Handhabung erzielen wollen benutzen Sie ein Mauspad. Die Maus sollte eigentlich auf den gängigsten Oberflächen funktionieren, es sei denn die Oberfläche reflektiert stark, oder es ist Glas. Probieren Sie die Maus an unterschiedlichen Oberflächen aus.

6



简体中文 (SC)

感谢您购买PeriXX的产品。本产品的设计使其安装简单，使用方便。在Windows XP, Vista, 7, 8系统下无需任何驱动程序，即插即用。

连接设置方法

1. 从装置内卸下电池（仅用于重置）
2. 插入电池并打开开关
3. 插入USB接收器
4. 几秒钟内鼠标即能正常工作。若未完成工作功能则重复步骤1。

问与答

问：在无线产品安装完成后，为什么产品还是不能工作？
答：可能是因无线连接没有成功。请確認USB接收器正確插在電腦的USB埠上。或者重新插拔一次USB接收器，然後重新設定無線連結。

問：無線滑鼠工作一段時間後，突然無法運行是什么原因？
答：當電池電力快要耗盡的時候，滑鼠就會無法正常運作。請立即更換新電池，滑鼠就可以回復正常運作。

問：滑鼠的定位不準確？
答：這可能是因為滑鼠所在的表面太過光滑所引起。如果要讓滑鼠回復正常，我們會建議您搭配滑鼠墊一起使用。不過正常情況下，滑鼠都可以順暢的運作，除非是使用在玻璃或者會高反射的表面上。如果有疑慮，您可以在其它材質的表面上試試看滑鼠能否順利運作。

7



Français (FR)

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit PeriXX. Sa conception facilite l'installation rapide et le fonctionnement aisé. Grâce à sa caractéristique Plug & Play, cet appareil ne nécessite aucun pilote spécifique sous Windows XP, Vista, 7, 8.

Paramétrage de connexion

1. Retirer la batterie de l'appareil (Réinitialisation uniquement)
2. Mettre la batterie en place et mettre sous tension
3. Mettre le récepteur USB en place
4. L'appareil doit se mettre en marche au bout de quelques secondes. Si ce n'est pas le cas, reprenez les instructions à partir de l'étape 1.

Questions / Réponses

Q. J'ai installé le produit sans fil, pourquoi ne fonctionne-t-il pas ?
R : Cela est dû à l'absence de connexion sans fil. L'appareil n'est pas connecté au PC, veuillez réinitialiser la connexion entre le dispositif sans fil et le récepteur.

Q. La souris sans fil a fonctionné pendant quelques jours, mais elle ne fonctionne plus correctement ou elle s'est arrêtée. Pourquoi ?
R : Quand la pile est faible, la souris ne peut pas fonctionner correctement. Pour qu'elle fonctionne à nouveau, il suffit de mettre une nouvelle pile.

Q. Le curseur de la souris 'saute' ?
R : En général cela vient de la surface sur laquelle est utilisée la souris. Pour obtenir une performance optimale, nous vous recommandons d'utiliser un tapis de souris de bonne qualité ; cependant, la souris fonctionne parfaitement sur la plupart des surfaces, sauf le verre ou les surfaces très réfléchissantes. En cas de doute, essayez d'utiliser la souris sur une autre surface.

8



Italiano (IT)

Grazie per avere acquistato questo prodotto PeriXX. Il prodotto è stato progettato per consentire rapidità d'installazione ed uso. La funzione Plug & Play di questa periferica non necessita di un driver specifico con Windows XP, Vista, 7, 8.

Configurazione della connessione

1. Rimuovere la batteria dal dispositivo (solo per ripristino)
2. Inserire la batteria e accendere il dispositivo
3. Inserire il ricevitore USB
4. Il dispositivo dovrebbe entrare in funzione dopo qualche secondo. In caso contrario, ripetere dal punto 1

Domande e risposte

D. Dopo avere installato la periferica wireless, perché non funziona?
R: Dipende dalla mancanza di connessione wireless. La periferica non si collega al PC; impostare nuovamente la connessione tra la periferica e il ricevitore.

D. Il mouse wireless ha funzionato i primi giorni, ma ora non funziona bene o non funziona più. Perché?
R: Quando l'alimentazione della batteria è bassa, è possibile che il mouse non funzioni correttamente. Sostituire immediatamente con una batteria nuova e dovrebbe funzionare di nuovo.

D. il puntatore del mouse "balla"?
R: Solitamente ciò è causato dalla superficie sulla quale viene usato il mouse. Per ottenere le migliori prestazioni del mouse, si consiglia di utilizzare un tappetino apposito di alta qualità; tuttavia, di solito il mouse funziona perfettamente sulla maggior parte delle superfici, eccetto il vetro e le superfici altamente riflettenti. Nel dubbio, provare il mouse su una superficie diversa.

日本語 (JP)

弊社(PeriXX)の製品を購入して頂きましてありがとうございます。本製品は簡単にインストール及び操作できるように設計されています。プラグ & プレイ機能のデバイスはWindows XP, Vista, 7, 8の環境に対応するため、ドライバをインストールすることは必要ありません。

接続方法

1. 電池を取り出してリセットする
2. 再度電池を挿入移動させる
3. USBレシーバーを挿入
4. 数秒後に使用可能(作動しない場合はもう一度ステップ1から繰り返してください)

質問 & 回答(Q & A)

Q. ワイヤレスマウスをインストールしましたが、なぜ正常に動作しませんか？
A: 原因はワイヤレス接続失敗です。デバイスはパソコンと接続していません。もう一度デバイスをレシーバーとの接続をセッティングしてください。

Q. 最初の2, 3日でワイヤレスマウスが正常に動作しましたが、なぜ今反応がありません？
A: 電池の電圧が低くなると、マウスは殆ど動きません。直ちに新しい電池に交換すれば、マウスはまた動くようになります。

Q. マウスポインターの「ジッタ」について
A: マウスが使用される際にマウスとの接触面に一般的に発生することですが、マウスの最高性能を出すためには、ガラス若しくは高反射の接触面を除き、高品質のマウスマントを使用することを勧めます。



Español (ES)

Gracias por adquirir este producto de PeriXX. Este producto ha sido diseñado para permitirle una rápida instalación y funcionamiento. Con función Plug & Play, este dispositivo no precisa de controladores específicos con Windows XP, Vista, 7, 8.

Configuración de la conexión

1. Extraiga la pila del dispositivo (solo Reset)
2. Introduzca la pila y encienda el dispositivo
3. Conecte el receptor USB
4. El dispositivo debería funcionar después de unos segundos. En caso contrario, repita la operación desde el punto 1

Preguntas y respuestas

P. Tras instalar el dispositivo inalámbrico, ¿por qué no funciona?
R: Debido a la falta de conexión inalámbrica. El dispositivo no está conectado al PC; además, no olvide volver a configurar la conexión entre el dispositivo y el receptor.

P. El ratón inalámbrico funciona los primeros días, pero después no funciona correctamente o deja de funcionar. ¿Por qué?
R: Cuando la batería esté baja, es posible que el ratón no funcione correctamente. Sustituya la batería inmediatamente y el ratón volverá a funcionar.

P. El puntero del ratón "tiembla".
R: Normalmente, esto se debe a la superficie sobre la que se utiliza el ratón. Para que el ratón funcione a la perfección, recomendamos utilizar una alfombrilla de calidad; no obstante, en la mayoría de los casos, el ratón funcionará sin problemas en la mayoría de las superficies salvo las de cristal o superficies muy reflectantes. En caso de duda, pruebe el ratón sobre otra superficie.

9



Nederlands (NL)

Proficiat met uw aankoop van een PeriXX-product. Dit product vraagt weinig tijd om te installeren, zodat u snel aan de slag kunt. Dankzij het Plug&Play-systeem kan het apparaat zonder extra driver werken onder Windows XP, Vista, 7, 8.

Een verbinding maken

1. Verwijder de batterij uit het toestel (alleen reset)
2. Plaats de batterij en zet het toestel aan
3. Steek de USB-ontvanger in het slot
4. Na enkele seconden zou het toestel moeten werken. Herhaal de volledige procedure vanaf stap 1 indien dit niet het geval is

Vragen en antwoorden

V: Mijn muis werkt niet nadat ik ze heb geïnstalleerd. Hoe komt dit?
A: Dit komt omdat er geen draadloze verbinding tot stand werd gebracht. Het apparaat heeft geen verbinding met de pc, stel de verbinding tussen het apparaat en de ontvanger in.

V: De draadloze muis werkte probleemloos gedurende de eerste dagen, maar werkt nu bijna niet meer of helemaal niet. Hoe komt dat?
A: De muis werkt bijna niet meer of helemaal niet als de batterij bijna leeg is. Vervang de batterij, de muis zou nu weer probleemloos moeten werken.

V: De cursor "trilt"?
A: Dit is normal afhankelijk van het oppervlak waarop de muis wordt gebruikt. Voor de beste prestaties van uw muis raden we u aan een goede muismat aan te schaffen. In de meeste gevallen zal de muis echter probleemloos op de meeste oppervlakken functioneren, behalve op glas of op sterk reflecterende oppervlakken. Probeer de muis bij twijfel op een ander oppervlak uit.

10



Magyar (HU)

Köszönjük, hogy PeriXX terméket vásárolt. A termék egyszerűen telepíthető és működtethető. A Plug & Play funkciónak köszönhetően Windows XP, Vista, 7, 8 vagy Vista esetén ehhez az eszközhöz nem szükséges speciális illesztőprogram.

Csatlakoztatás

1. Vegye ki az elemet az eszközből (csak reset)
2. Helyezze be az elemet, majd kapcsolja be
3. Helyezze be az USB-vevőt
4. A készülék néhány másodperc múlva üzemkész. Ha nem, ismételje meg az eljárást az 1. lépéstől

Kérdések és válaszok

K: Miért nem működik a vezeték nélküli egér a telepítés után?
V: Ennek az az oka, hogy nincs vezeték nélküli kapcsolat. Az eszköz és a számítógép közt nincs kapcsolat. Állítsa be újra a kapcsolatot az eszköz és a vevő között.

K: A vezeték nélküli egér az első napokban működött, de már nem működik vagy nem megfelelően működik. Mi ennek az oka?
V: Ha a telepítés alacsony, az egér nem működik megfelelően. Azonnal cserélje ki a telepet, és az egér újra megfelelően fog működni.

K: Miért „ugrál” az egérmutató?
V: Ezt általában az a felület okozza, amelyen az egeret használja. A legjobb teljesítmény eléréséhez azt javasoljuk, hogy használjon jó minőségű egérpadot, bár az egér a legtöbb felületen tökéletesen működik, kivéve üvegen vagy nagy visszaverő-képességű felületeken. Ha kétségei vannak, próbálja ki az egeret egy másik felületen.

11



Русский (RU)

Мы благодарны вам за покупку продукции компании PeriXX. Разработанная компанией PeriXX архитектура периферии представляет единую платформу решений для периферийных устройств, обладающих превосходным качеством и удобных в использовании. Нашей особенностью является поддержка технологии «Plug and play», на базе которой Windows не требует никакого специального программного обеспечения.

Современный дизайн и дополнительные функциональные возможности обеспечивают комфорт и повышенную производительность.

Настройка подключения:

1. Извлеките аккумулятор из устройства (только для переустановки)
2. Вставьте батарею и включите ее
3. Вставьте USB-ресивер
4. Устройство должно начать работу через несколько секунд. В противном случае повторите все действия, начиная с шага 1

Вопросы и ответы

В. После того, как я установил беспроводную мышь, она не работает. Почему?
О. Это происходит из-за отсутствия беспроводной связи, новое устройство не соединяется с компьютером. Попробуйте снова установить связь между устройством и приемником.

В. Беспроводная мышь работает только первые несколько дней, затем она не работает нужным образом или не работает вообще. Почему?
О. Такие проблемы возникают обычно, если заканчивается батарейка. Вставьте новые батарейки и устройство снова заработает.

В. Указатель мыши "дрожит".
О. Это происходит обычно из-за поверхности, на которой расположена мышь. Мы вам рекомендуем использовать высококачественные коврики для мыши. Однако в большинстве случаев мыши PeriXX работают на любой поверхности, за исключением стекла и отражающей поверхности.

12



繁體中文 (TC)

感謝您購買PeriXX的產品。本產品的設計讓使用者能快速完成安裝及操作。支援即插即用的功能，所以以在Windows XP, Vista, 7, 8的作業系統中，本產品不需任何額外的驅動程式。

建立無線連結流程

1. 從滑鼠中移除電池（僅設於重置需要）
2. 安裝電池，然後打開電源
3. 插入USB 接收器
4. 連結會於幾秒之內完成，如果沒有連結成功，請再重複步驟1的設定

問與答

問：在無線產品安裝完成後，為什麼產品還是不能運作？
答：可能是因為無線連結沒有成功。請確認USB接收器正確插在電腦的USB埠上。或者重新插拔一次USB接收器，然後重新設定無線連結。

問：無線滑鼠工作一段時間後，突然無法運作是什么原因？
答：當電池電力快要耗盡的時候，滑鼠就會無法正常運作。請立即更換新電池，滑鼠就可以回復正常運作。

問：滑鼠的定位不準確？
答：這可能是因為滑鼠所在的表面太過光滑所引起。如果要讓滑鼠回復正常，我們會建議您搭配滑鼠墊一起使用。不過正常情況下，滑鼠都可以順暢的運作，除非是使用在玻璃或者會高反射的表面上。如果有疑慮，您可以在其它材質的表面上試試看滑鼠能否順利運作。

13



繁体中文 (SC)

感谢您购买PeriXX的产品。本产品的的设计使其安装简单，使用方便。在Windows XP, Vista, 7, 8系统下无需任何驱动程序，即插即用。

连接设置方法

1. 从装置内卸下电池（仅用于重置）
2. 插入电池并打开开关
3. 插入USB接收器
4. 几秒钟内鼠标即能正常工作。若未完成工作功能则重复步骤1。

问与答

问：在无线产品安装完成后，为什么产品还是不能工作？
答：可能是因无线连接没有成功。请確認USB接收器正確插在電腦的USB埠上。或者重新插拔一次USB接收器，然後重新設定無線連結。

問：無線滑鼠工作一段時間後，突然無法運行是什么原因？
答：當電池電力快要耗盡的時候，滑鼠就會無法正常運作。請立即更換新電池，滑鼠就可以回復正常運作。

問：滑鼠的定位不準確？
答：這可能是因為滑鼠所在的表面太過光滑所引起。如果要讓滑鼠回復正常，我們會建議您搭配滑鼠墊一起使用。不過正常情況下，滑鼠都可以順暢的運作，除非是使用在玻璃或者會高反射的表面上。如果有疑慮，您可以在其它材質的表面上試試看滑鼠能否順利運作。

14



Podręcznik użytkownika (PL)

Dziękujemy za zakup niniejszego produktu z firmy PeriXX. Produkt został zaprojektowany tak, aby zapewnić szybką instalację i działanie. Dzięki funkcji Plug and Play (podłącz i używaj) urządzenie nie potrzebuje specjalnych sterowników w przypadku systemu operacyjnego Windows XP, Vista, 7, 8.

Konfiguracja połączenia

1. Wyjmij baterię z urządzenia (tylko podczas resetowania)
2. Włóż baterię i włącz urządzenie
3. Włóż odbiornik USB
4. Urządzenie powinno działać po kilku sekundach. Jeśli nie, proszę powtórzyć czynności od kroku 1

Pytania i odpowiedzi

P. Dlaczego bezprzewodowa mysz nie działa po jej zainstalowaniu?
O: Powodem jest brak bezprzewodowego połączenia. Urządzenie nie łączy się z komputerem, należy ponownie ustanowić połączenie między urządzeniem i odbiornikiem.

P. Bezprzewodowa mysz działa przez pierwsze kilka dni, ale teraz nie działa prawidłowo lub przestaje działać. Dlaczego?
O: Jeśli stan zasilania baterii jest niski, mysz może nie pracować prawidłowo. Należy natychmiast wymienić baterię na nową i mysz powinna znowu działać.

P. Wskaznik myszy drży?
O: Zazwyczaj powodem jest powierzchnia, na której używa się myszy. Aby uzyskać najlepszą wydajność myszy zaleca się używanie podkładki o wysokiej jakości; jednakże w większości przypadków mysz będzie działać idealnie na większości powierzchni poza szkłem czy powierzchniami wysoko odbłaskowymi. W razie wątpliwości, należy wypróbować mysz na innej powierzchni.

15



日本語 (JP)

弊社(PeriXX)の製品を購入して頂きましてありがとうございます。本製品は簡単にインストール及び操作できるように設計されています。プラグ & プレイ機能のデバイスはWindows XP, Vista, 7, 8の環境に対応するため、ドライバをインストールすることは必要ありません。

接続方法

1. 電池を取り出してリセットする
2. 再度電池を挿入移動させる
3. USBレシーバーを挿入
4. 数秒後に使用可能(作動しない場合はもう一度ステップ1から繰り返してください)

質問 & 回答(Q & A)

Q. ワイヤレスマウスをインストールしましたが、なぜ正常に動作しませんか？
A: 原因はワイヤレス接続失敗です。デバイスはパソコンと接続していません。もう一度デバイスをレシーバーとの接続をセッティングしてください。

Q. 最初の2, 3日でワイヤレスマウスが正常に動作しましたが、なぜ今反応がありません？
A: 電池の電圧が低くなると、マウスは殆ど動きません。直ちに新しい電池に交換すれば、マウスはまた動くようになります。

Q. マウスポインターの「ジッタ」について
A: マウスが使用される際にマウスとの接触面に一般的に発生することですが、マウスの最高性能を出すためには、ガラス若しくは高反射の接触面を除き、高品質のマウスマントを使用することを勧めます。

16